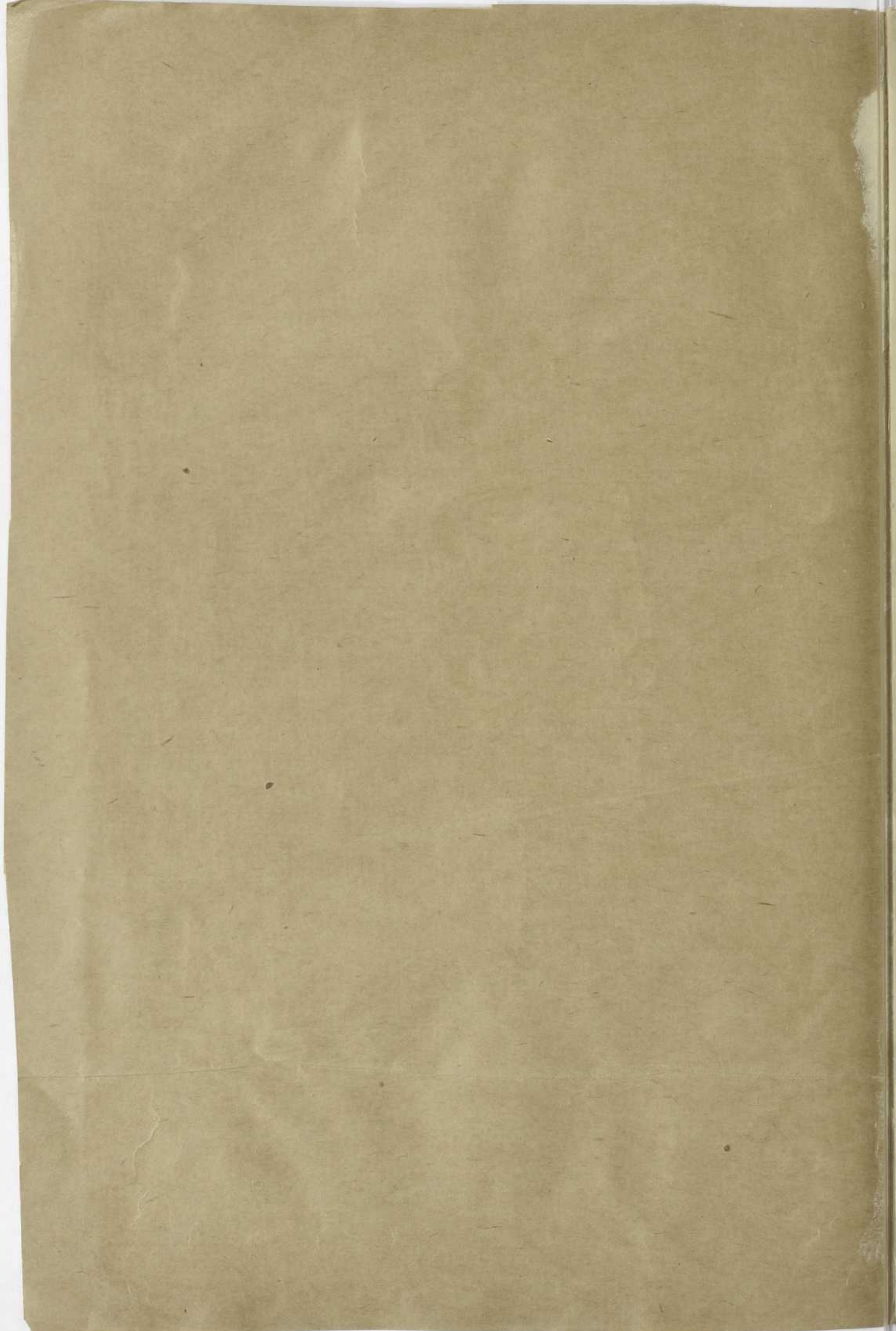
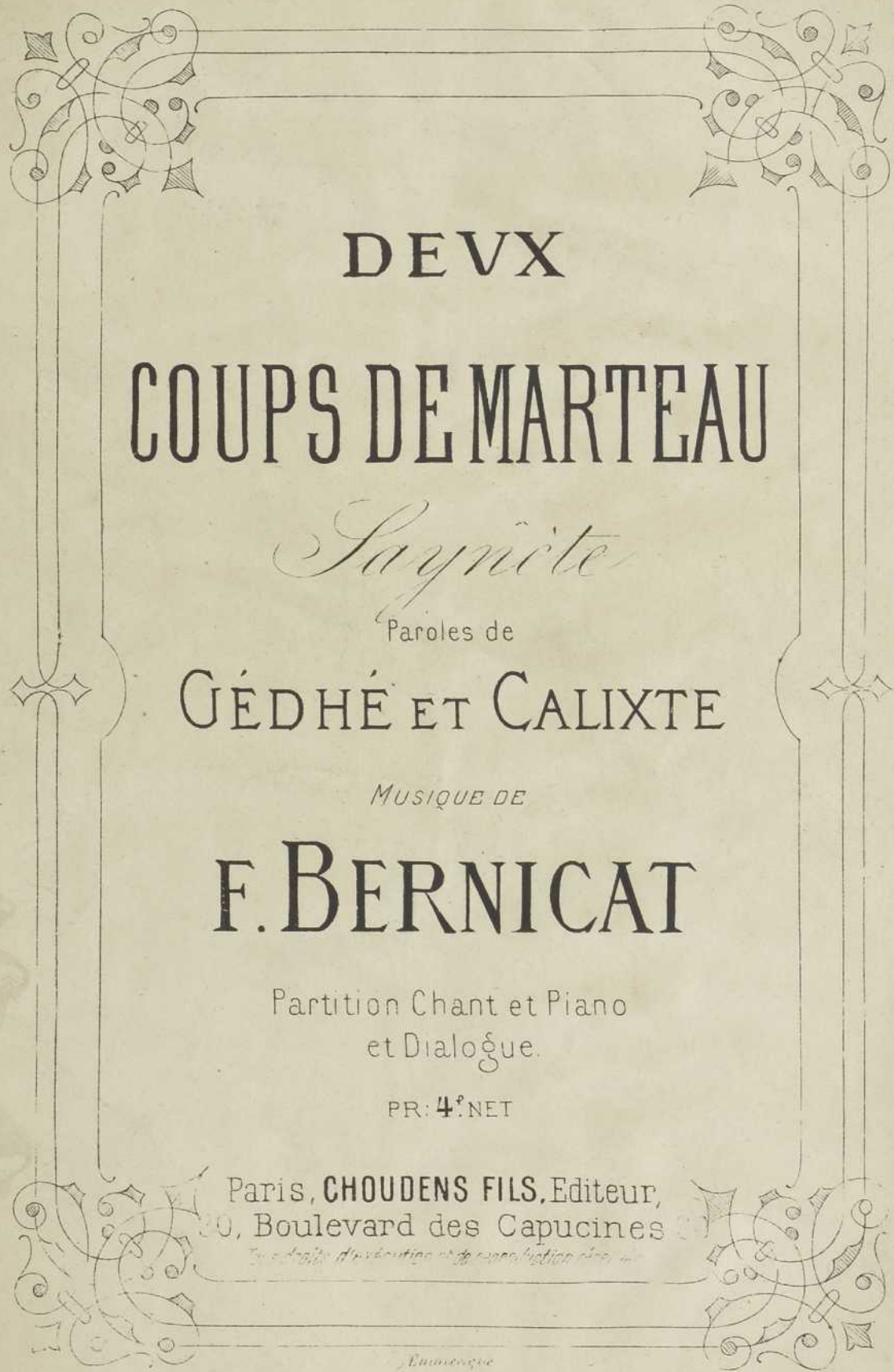


BERN 1



BSS



DEVX

COUPS DE MARTEAU

Sayncte

Paroles de

GÉDHÉ ET CALIXTE

MUSIQUE DE

F. BERNICAT

Partition Chant et Piano
et Dialogue.

PR: 4^{fr} NET

Paris, CHODENS FILS, Editeur,
20, Boulevard des Capucines

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.

Bibliothèque

A.C. 4058.

606326

782.12
B5286d
1870
HWS-ETR

à nos amis **NICOL** et **RIGA**.

DEUX COUPS DE MARTEAU

SAYNETE.

Paroles de

GÉDHÉ et **CALIXTE**.

Musique de

FIRMIN BERNICAT.

PERSONNAGES.

ALCINDOR EXCENTRIQUE 25 ANS.

POUPARDIN HUISSIER 40 ANS.

*La scène se passe dans une chambre ou dans les jardins de la
maison de fous à Charenton.*

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE	2.
N ^o 1. ROMANCE BOUFFE Eléphant léger	4.
N ^o 2. DUO	6.
N ^o 3. BALLADE	15.
N ^o 4. FINAL	18.

DEUX COUPS DE MARTEAU

Paroles de

SAYNÈTE.

Musique de

GÉDHÉ et CALIXTE.

Firmin BERNICAT.

Ouverture.

Allegro.

PIANO. *ff* Tutti.

Un poco lento.

Fl: *p dolce*.
Bois.

Triangle.
Quat: pizz.

1^o Tempo.

ff Tutti.

Andantino.

Hautb. *p*
Clar. Cors.
B^{ns}

Flûte. *sec.*

Tutti.

Mosso.

Cl: B^{ns}
Quat:
Timp. voilées

Moderato.

Piston. *f*

cresc. *p* *f*

Quat. pizz.

Maestoso.

All^o

Harm: *f* *per vn*

Tutti.

Quat:

Clac: Ham: B^{ns} en tenue.

Quat: *f* Harm: *b*

Triangle

cresc. Cors.

f

ff *vp* Tutti.

Presto.

ff

Enchaînez.

SCÈNE I.

ALCINDOR— Il est vêtu d'une façon excentrique, habit noir boutonné, tête de clown, perruque de jocrisse avec un hanneton au bout d'un fil de fer, revenant sur le devant— Parapluie rouge en bandouillère— L'artiste pourra du reste composer son costume selon sa fantaisie.
 Au lever du rideau, pendant la ritournelle Alcindor entre en scène gravement et salue le public.

N° 1. Romance Bouffe.

ALCINDOR. *Andante.* *Maestoso.*

PIANO. *Andante.* *Maestoso.* Eléphant lé-

Tutti sans Timb. Timb

- ger qui s'balance, En ca - den - ce, Sur

Bois.

l'ai - le azu - rée du zéphyr, A - vec plai - sir, Petit ap -

Bois avec le chant.

- pro - che avec prudence Et sans dé - fen - se Mon amour pour toi me fera maou.

rall. rall.

(il ouvre son parapluie pour 5
la tyrolienne seulement)

du nez. **Allegro alla tyrolienne.**

A. *rir,* Ou *mai - grir.* Tra la ou la ou
Allegro.

p Bois. *Tutti.* *mf* Quat. pizz. *BONS Cors tenue.*
1^{er} Cor. 8^{va} bassa

A. tra la i la i la ou la i la o ti ti ti ti ti tra la ou la ou tra la i la i

A. trala i o di a ou. Ah!

Presto.

ALCINDOR (*s'avancant*)

Je vous parie une pièce du pape que vous vous dites en me voyant, ce jeune homme a reçu un coup de marteau: *oui et non*. Pourquoi ce paradoxe, en voici la raison: Je comptais 22 ans et pas un rond dans ma poche, ... n'ayant rien à faire, je fis des dettes... Pendant les premiers temps, mon oncle Lahure, ancien charcutier, les paya carrément, mais m'enjoignit de ne plus recommencer. Je jurai sur ses bretelles de cesser à jamais mes turlupinades, mais l'objet sur lequel j'avais juré étant élastique, mon serment devais l'être aussi, et il le fut;

breff! poursuivi, traqué par mes créanciers, je n'imaginai rien de mieux que de me faire passer pour fou; je réussis parfaitement et l'on m'a enfermé ici, à Charenton. La, dans cette douce retraite, j'attends que mes créanciers lassés de leurs poursuites, les cessent. J'ai su, depuis, qu'ils avaient confié leurs créances, à un certain Poupardin, huissier rue Maubuée... oh! ce Poupardin je lui en veux, (*on entend un tapage infernal, des verres se brisant, un coup de feu*) Quel est ce bruit sans doute quelque fou qui s'échappe (*regardant à droite*) Diantre! cachons-nous. (*il se cache à gauche*)

SCÈNE II.

POUPARDIN — ALCINDOR (*caché*)

POUPARDIN. (*Il déboucle plutôt qu'il n'entre en scène—vêtements en désordre et taches de peinture. sa figure est également bleue, jaune, rouge, etc.*)

Ouf, sapristi, il m'a cinglé... et au petit plomb encore. (*Il met son doigt sur le bas des reins, puis après goûte machinalement*) Non, c'était au sel—j'aime assez le sel dans un couplet... ou dans la soupe... mais dans cet endroit là!. Ah! si jamais on me repince à courtiser une femme mariée, il pleuvra des chandelles des six par exemple. (*il veut s'asseoir*) Impossible! (*Alcindor rentre en scène et écoute*) Imaginez-vous que je fis la connaissance d'une teinturière de la plus belle eau; (*il fait une pirouette et pousse un cri*) Aie... seulement il y a un chiendent... le mari qui nous a... surpris aujourd'hui... je n'ai dû mon salut qu'à mon courage... et à une fuite habilement combinée à travers des baquets de teinture, des cloches à me-

lon et un mur que j'ai franchi, non sans murmures, ce qui m'a conduit ici dans cette propriété qui me parait du reste assez cossue... cossue avec une variante ça me rappelle le teinturier.

ALCINDOR.

Ah! je respire! ce n'est pas un fou. (*il reste à l'écart*)

POUPARDIN.

(*Examinant la propriété*) Tiens... mais c'est presque un château, un parc, une pièce d'eau... saprelotte! mais si on allait me prendre pour un voleur, ce serait tomber de Charybde en Scylla, je donnerais quelque chose pour pouvoir voler comme un serin, bien entendu. (*voyant Alcindor*) Ah! voici justement un habitant du château. Il a une singulière façon de s'habiller... c'est un original.

ALCINDOR (*à part*)

Il vient à moi, il va m'aborder, allons, je vais m'en amuser un peu... redevenons fou. (*ils s'avancent et se font des révérences*)

N^o 2. Duo.

Allegro.

PIANO. *ff*

Tutti.

POUPARDIN.

Bonjour monsieur, — je vous sa - lu - e!

Cors, Fl. Cl.

Bass.

Quat.

sec. *ALC.*

P. Et si je me présente ainsi, Pardonnez-moi. Il s'éver - tu - e A s'excu -

tr
Cors.
Bous

A. - ser, rions de lui. Ah! ah! ah! ah! rions de lui. Ah! ah! ah! ah! Eh

tr

P. bien, monsieur pour me ré - pon - dre Vraiment, vous ne me dites

Hautb. Cl. Fl.
Bous

ALC. (à part)

P. rien. Pour m'amuser, je vais con - fon - dre Le sexe au -

Cors.

Largo. Récit.

A. - quel il ap - par - tient. Quoi! c'est toi, qui e'est

ff *Récit.*
Tutti.

très vite.

toi... c'est bien toi! te voilà ma chère Rosalba, mon amour, que je te consi-

colla voce.

POUP. (PARLÉ) Que dit-il?_ Il se peut!_ Il se trompe vraiment!_ ALG. (avec tendresse)

-de-re. Embras - se en ce beau Bois et Cors tenue.

p Quat. pizz.

Presto. POUP.

jour ton bel et tendre a - mant. Monsieur, vous vous trom-

Presto. *mf*

Clar.

p -pez je la trouve mauvai - se Si vous regardiez mieux vrai j'en serais fort

ALG. POUP.

ai-se! Rosalba! Rosalba! Rosalba! Rosal - ba! Point ne suis Rosal -

f *crescendo.*

Tutti.

ALC. POUP:

-ba Rosalba! Rosalba! Rosalba! Rosal-ba! Point ne suis Ro-sal-

Retenez.

-ba Et voudrais bien sa-voir, ce que c'est que ce-la, Et voudrais bien sa-

Quat:

rall. Mouv! de Valse.

-voir, ce que c'est que ce-la. ALC. Ô mon, hel

Allegro. Mouv! de Valse.

mf P Quat:

Tutti

an-ge, Pour moi tout chan-ge, Et le bonheur,

POUP: Erreur étrange, De sex' je change, Drôle d'erreur,

Fl. Clar:

Cors. B^{ps} Pistons.

A. Rente - n mon cœur, Quoi, c'est toi - mê - me, Bonheur su -
 P. Mais son bon - heur. Il dit qu'il m'aime, En ce lieu

A. - pré - me. O mon gros rat, Ma Rosal - ba, Mon gros ca -
 P. mê - me. Je ne suis pas, Sa Rosal - ba, C'est un traqu'
 Fl. *rall. molto.* *crescendo.*
 Clar.

A. - nard, Quoi, c'est toi - mê - me, Bonheur su - pré - me, O mon gros
 P. - nard, Il dit qu'il m'aime, En ce lieu mê - me, Je ne suis

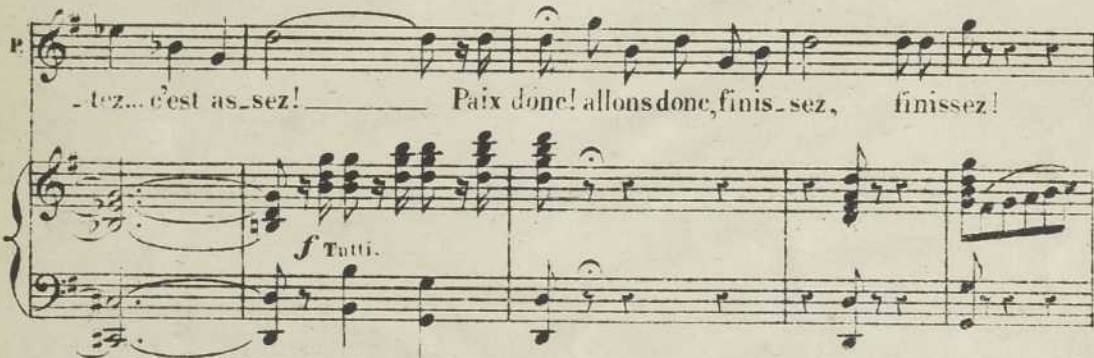
(il lutine Poupardin)
 A. rat, Ma Ro - sal - ba. Très animé.
 P. pas, Sa Ro - sal - ba. Mais, arrê - tez! bourgeois indescrip - ti - ble,
 Bois. Cors. *p colla voce.*
 Tutti. Quoi

P. Comme un en - fant, monsieur, je suis sen - si - ble, Vous m'chatouil - lez, arrê -



- tez... c'est as - sez! — Paix donc! allons donc, finis - sez, finissez!

f Tutti.



f ALCINDOR.

O mon bel an - ge, Pour moi tout change, Et le bon - heur


Er - reur é - trange, De sex' je change, Drôle d'er - reur!

Tutti.



A. Rentre en mon cœur, Quoi, c'est toi - même, Bonheur su - prême.

P. Mais sans bonheur, Il dit qu'il m'aime, En ce lieu même.



12 Allegro.

(Cascades pendant ces quatre mesures)

Ah! C'est toi ma Rosal.

Ah! Point ne suis Rosal.

f Tutti.

ff

POUPARDIN.

C'est un original.... Il a un coup de marteau.

ALCINDOR.

Viens, ma Rosalba, que je passe la main dans ta bobine.

POUPARDIN.

Ah ça! pourquoi, diable, m'appelle-t-il Rosalba?

ALCINDOR.

Allons, viens!

POUPARDIN.

Mais je ne suis pas Rosalba, encore une fois, je suis Poupardin, huissier rue Maubuée, 92.

ALCINDOR.

Vous avez dit?

POUPARDIN.

Poupardin.

ALCINDOR.

Poupard...

POUPARDIN.

Din... oui monsieur!

ALCINDOR. (*à part*)

Fichtre! je suis pincé, mon huissier ici, si je ne lui donne pas le change, me voilà dans de beaux draps. (*haut*) Alors vous êtes Poupardin?

POUPARDIN.

Huissier.. à votre service.

ALCINDOR.

Vous êtes bien bon, vous m'en voyez *saisi*

POUPARDIN

Mais vous, qui êtes vous?

ALCINDOR.

(*reprenant les allures d'un fou*) Je suis (*sur pirouette*) Je suis. (*autre pirouette*)

POUPARDIN.

J'essuie... c'est un domestique, vous êtes?..

ALCINDOR.

Chut... ma Rosalba.

POUPARDIN.

Je ne suis pas Rosalba.

ALCINDOR.

Tu es Rosalba te dis-je.

POUPARDIN (*réxé*)

Si vous vouliez bien m'appeler monsieur. S. V. P.

ALCINDOR.

Avec plaisir... Écoute-moi seulement; ne le dis à personne, je suis la grande toupie japonaise! O Patachon inspire-moi.

POUPARDIN.

Que dites-vous?

ALCINDOR.

Chut!

POUPARDIN.

Chut!

ALCINDOR.

Un mauvais génie, vommi de je ne sais quel enfer. (*il tape sur le front de Poupardin*)

POUPARDIN (*réxé*)

Mettez une barrière à vos débordements.

ALCINDOR.

Très joli, très joli!

POUPARDIN.

Joli, quoi?

ALCINDOR.

Le mot!

POUPARDIN.

Quel mot?

ALCINDOR.

Barrière d'enfer. (*il lui retape sur le front*)

POUPARDIN.

Jeune homme... assez... c'est un tic..

ALCINDOR.

Je reprends... un génie vommi, fasollasido-rémi... (*il pirouette*) de je ne sais quel enfer m'a joué ce mauvais tour, et voilà comme ça m'est arrivé. Vous avez entendu parler de la découverte de la mèche au bonnet de coton et de la culture des pommes de terre frites. (*Imitant Mélingue*) Ah! ce fut une belle tempête pour une nuit d'Orgie à la tour, le vaisseau se promenait au dessus des vagues écu-

mantes: tout d'un coup il chavira... je tournai... j'étais toupie... monsieur, j'étais toupie.

POUPARDIN (*âbruti*)

Qu'est-ce qu'il me chante là? (*offrant une prise dans une queue de rat*) En usez-vous?

ALCINDOR.

Je ne prends rien entre mes repas.

POUPARDIN.

Alors vous faites des *repas sages*... cependant mon tabac est dans une queue de rat.

ALCINDOR.

Je n'aime pas le *rat comme cœur*.

POUPARDIN.

Cruel, va!

ALCINDOR.

Eh bien! et vous, pourquoi êtes-vous ici... quel est votre coup de marteau?

POUPARDIN.

Plait-il?

ALCINDOR.

Oui! puisque vous avez la sonnerie dérangée, ou bien si vous aimez mieux, puisque vous avez la pomme de terre malade.

POUPARDIN.

Ah! bah!.. elle est encore bien bonne celle-là!

ALCINDOR.

Dame, puisque vous êtes ici!

POUPARDIN.

Où suis-je donc?

ALCINDOR.

Dans la maison de fous... à Charenton!

POUPARDIN.

A Charenton?..

ALCINDOR.

Oui monsieur, à Charenton avec des fous comme vous... comme moi... (*représentant les allures de sa folie*) Et tenez... voilà qu'on lâche la ficelle.... il faut que je tourne... tournez avec moi... allons, vite! ôtez votre paletot (*il cherche à lui retirer son paletot*) et tournez avec moi.

POUPARDIN.

Jamais! monsieur, jamais.

ALCINDOR.

Vous ne voulez pas de bonne volonté?
alors de force (il le fait tourner et lui ar-
rache son paletot). Si mes titres pouvaient
être dans la poche. (il fouille)

POUPARDIN.

Rendez-moi mon paletot?(il lutte pour
le reprendre)

ALCINDOR.

Jamais! (ils tirent, les papiers tombent,
Alcindor veut s'en emparer)

POUPARDIN (les ramassant)

Arrêtez, malheureux! une saisie-arrêt
contre un certain gueux, un Alcindor
Lahure.

ALCINDOR (à part)

Ils y sont. (Poupardin met les papiers
dans la poche de son pantalon) Ah! je saurai
bien les reprendre. (il s'approche de
Poupardin)

POUPARDIN (il se sauve)

Ah diable! s'il est enragé, ma situa-
tion devient critique, je donnerais 15
centimes pour être... sur... l'impériale
d'un omnibus, par exemple... Ah! mais,
j'ai sur moi un Eustache (il tire un canif)
N'approchez pas ou je vous découpe.
(il crie de toutes ses forces) N'approchez
pas, n'approchez pas!

ALCINDOR.

Finissez-vous de hurler?

POUPARDIN.

Il y a un proverbe qui dit: il faut
hurler avec les fous!

ALCINDOR.

(tirant un étui à pipe et menaçant Poupardin
comme avec un pistolet) Si tu ne te tais
pas, je te erible la figure, j'en fais un
moule à écumoire.

POUPARDIN.

Arrêtez, je ne suis pas vacciné!

ALCINDOR.

Eh bien alors, approche et dis-moi quel
est ton coup de marteau?(il le menace toujours)

POUPARDIN (à part)

Il y tient... que pourrais-je lui dire. Ah!
j'y suis, je vais vous narrer la chose.

ALCINDOR.

C'est ça pose-toi là et puis narre!

POUPARDIN.

Voilà vous avez devant vous le célèbre
chanteur Poupardini, macaronisons-nous,
ça fait bien... alors. (il hésite)

ALCINDOR (grincheux)

Allons, dépêchez-vous!

POUPARDIN.

Est-il assez aimable... amadouons-le
(il lui présente un morceau de sucre, Alcindor
le prend et le mange)

ALCINDOR.

Il est bon votre sucre, où prenez vous
votre café?

POUPARDIN.

Je le prends en famille.

ALCINDOR.

Voyons, continuez.

POUPARDIN.

Je suis à vos ordres. L'opéra venait de
perdre Talma. On me fit débiter dans
Triffouillada, le bâtard de la montagne,
ou le bandit sans mère ni paire de
chaussettes.

ALCINDOR.

Connais pas! (Alcindor cherche à s'em-
parer des papiers, Poupardin l'esquive) Chan-
tez-moi cet opéra.

POUPARDIN.

Aie! aie! voilà le hic, c'est que je pos-
sède une voix à faire fuir une légion
de porteurs d'eau.

ALCINDOR.

(lui tapant sur le ventre) A cause de la
voix...

POUPARDIN.

Charmant...

ALCINDOR.

Chante moi cet opéra, te dis-je, animal.

POUPARDIN.

Vous êtes poli... je m'exécute (annonçant)
La ballade de Triffouillada.

No 3. Ballade.

POUPARDIN. *Allegro.* Récit.

PIANO. *Allegro.* En débou.

ff Tutti.

P. - chant plusieurs bou-teilles Et vous débouchant les o-reilles Ecou-

f *p* *Quat. pizz.*

Largo. - tez, d'un air atten-dri Ce-lui d'Triffouilla-da l'ban-

Largo *mf Quat.* *Cuivres.* *f* *5*

P. - dit. Ecou-tez d'un air atten-dri Celui d'Triffouillada l'ban.

f Tutti. *mf* *rall.*

Mosso. - dit. Sur

Cl. Bas. Cors. Quat. *Haut.* *Mosso.* *cresc.* *p*

Timb. voil.

Moderato.

P. *les montagnes de Saint Ouen N'ay-ant souci du lende-main, Trinouilla-*

Quat. pizz.

Largo. *cresc. e rall.*

P. *-da n'allez pas ri-re, A-vait é-tabli son em-pi-re. Cha-*

Largo

mf cresc.

Mosso.

P. *-que fil-let-te qui passait, Chaque étranger qui s'ar-rê-tait, S'en*

Cors.

Quat. pizz.

P. *re-ve-nait la poche à vi-de, Tant ce gaillard é-tait a-vi-de, Mais*

G^{de} Fl.

P. *un jour le fait est certain, Il dis-pa-rut un beau ma-tin, Et l'on dit*

Haut.

Cl.
Bous

mf allarg.

Quat. trem.

allarg.

P. que ce misé - ra - ble, A ren - du sa dépouille au dia - ble.

Pistons Cors.

Allegro. (Ensemble à la reprise)

P. *All^o* Aussi l'on croit bien qu'à Saint Ouen L'air est malsain Pour un gredin.

mf

P. Aussi l'on croit bien qu'à Saint Ouen L'air est malsain Pour un gredin.

f

(ils dansent sur la ritournelle, Alcindor fait tourner Poupardin et s'empare des papiers)

ALCINDOR (*criant*)

Victoire! Victoire!

POUPARDIN.

Que faites vous? Est-ce que sa folie lui reprend!

ALCINDOR.

Non! je ne suis pas fou, je ne l'ai jamais été vieux démodé, regardez-moi bien... je suis le débiteur que vous pour suivez, et qui maintenant vous nargue. Mais regarde donc comme je te nargue!

POUPARDIN.

Ah! je suis volé, mais je vais appeler,

vous faire arrêter.

ALCINDOR.

Où il appelle affreux Poupardin, appelle, je dis que tu es fou, et je te fais enfermer le peu de jours qui te reste à vivre.

POUPARDIN.

Oh! mais c'est affreux.

ALCINDOR.

De plus, tu sais... la femme du teinturier, un mot et je dis tout, je n'ai qu'un geste à faire pour prévenir le mari et alors...

POUPARDIN.

Grâce! je vous prie...

ALCINDOR.

Tu frémis... alors écoute mes conditions... vous me poursuivez pour une misérable somme de 3000 francs... prenez-moi comme premier clerc à 5000 francs d'appointements... j'abandonne 1000 francs chaque année, en 3 ans nous sommes quittes. Choisissez la vengeance du teinturier, l'incarcération perpétuelle dans une maison de fous ou la tranquillité en me prenant comme clerc, allons parlez! j'attends!

POUPARDIN.

J'accepte... mais savez-vous que ces

3000 francs vont augmenter mes frais.

ALCINDOR.

Qu'importe, comme huissier plus vous aurez de frais, plus vous vous enrichirez.

POUPARDIN.

Bravo, tu as de l'esprit, je te prends comme 1^{er} clerc.

ALCINDOR.

(à part) C'est égal je ne serai jamais qu'un *clerc obscur*... partons, mais avant (montrant le public) chantons quelque chose à ces messieurs.

POUPARDIN.

C'est bien le moins.... je commence:

№ 4. Final.

Allegro. Bien posé.

POUPARDIN.

Allegro. Bien posé.

PIANO.

Bois.

f p

Quat: pizz. Quat:

ter_re, Ex_cu_ssez-nous aujourd'hui, Car c'est, messieurs, pour vous plaire,

Clar:

Cors.

BUS

ALC: Même mouvt.

Que nous somm's venus i - ci. Les auteurs de cett' cas - ca - de, Dé-

Même mouvt!

Bois.

p

Cors.

Tutti.

Quat: pizz.

Tromb.

A.C. 4

rall molto.

A. - sir'nt gagner leur pro_cès,- Pardonnez donc leur toquade, Et fait's leur un

Allegro.

A. p'tit succès (et ne leur À Charenton! à Charenton, Qu'on les transporte, Et
POUP. dites pas.)

Allegro.

mf Tutti.

A. de la sorte, À Charenton, à Charenton, Ils reviendront à la raison.

P. de la sorte, À Charenton, à Charenton, Ils reviendront à la raison.

ff Danse.

f







